

HERALDO DE NAVARRA

AÑO I Redacción y Administración: Pamplona 3 de Agosto de 1897 Dos ediciones diarias Número 89
Teléfono núm. 31 Espez y Mina 2. 2.ª derecha, — PAMPLONA — Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana Apartado núm. 36

Gran Cinematógrafo Lumière

FOTOGRAFÍAS ANIMADAS

Paseo de Valencia, 36, bajo

Este cinematógrafo es el mismo que tanto gustó al público y que se exhibía en el Ensanche durante la pasada temporada de fiestas.

PRECIOS
Sillas de preferencia 2 reales.
Entrada general, un real.

Sesiones todos los días
De ocho de la noche en adelante

Paseo de Valencia, 36, bajo

VENTA

Se desea vender un crédito de 7.500 pesetas contra el Ayuntamiento y mayores contribuyentes de una villa de Navarra, que están obligados solidaria y mancomunadamente al pago de dicha obligación y sus intereses de un 5 por 100 anual.

Informarán en la calle de San Francisco, número 11, primer piso.

Operarios de imprenta

Se necesita un buen maquinista, un marcador y cajistas con buenas referencias.

Casa de Velandia

PAMPLONA

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones

A PRIMA FIJA

Autorizada por real decreto de 25 de Agosto de 1865.

Única en su clase domiciliada en Cataluña

Establecida en Barcelona:

DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.

Capital y reservas 30.000.000

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.846'06 pesetas

Niños pagados hasta igual fecha: 5.803.943'11 pesetas

Treinta y dos años de existencia

Dirigirse al Comisionado principal é Inspector don SEBASTIAN GASTEAENA, Plaza del Castillo, 36, 3.º Pamplona.

CAMISERIA Y CORBATERIA

de Elizalde hermanas

2—SAN SATURNINO—2

Tienen el gusto de participar á sus constantes favorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.

También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.

Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

BAZAR MÉDICO

7, Bidebarrieta, 7 BILBAO

Casa especial en instrumentos de Cirujía. Mobiliario aséptico para operaciones.

Cura de LISTER
Biberones, jeringas, irrigadores, medias elásticas, gabinete para la aplicación de aparatos ortopédicos, bragues y fajas.—Precios fijos y módicos.

Venta de casa en Pamplona

Se desea vender una de moderna construcción sita en la calle de San Lorenzo compuesta de cuatro pisos con ocho habitaciones, tienda y bodega. Dicha finca está libre de todo gravamen y reditúa un 7 por 100 anual.

Para enterarse del precio y condiciones de la misma dirigirse á la calle de San Francisco, número 11, principal.

INDUSTRIALES!!

Buena ocasión

En Castejón (Navarra) fábrica de Calixto Las Santas, se alquila tahona moderna. Se venden y se alquilan grandes almacenes con muelles en la misma estación férrea. De venta máquina de aserrar de carro, idem machembra y hacer molduras, idem Belga (trigo), idem de chocolate, dos rodillos de mano y malacate, id. amasadoras, transmisiones, poleas, correas y mil artefactos de fabricación.

Dirección: C. LAS SANTAS Castejón.

Novedades

Procedentes de las mejores fábricas de Alemania, se han recibido preciosos bolsos de viaje para señora. Targeteros de señora y caballero, petacas, cigarreras, monederos y un surtido completo en artículos de piel, boquillas de ambar y objetos de escritorio.

Elegantísimo surtido en papeles de las mejores fábricas de Angouleme.

Casildo Iriarte

San Nicolás 6 y 8
y Pozoblanco 24 y 26

Arriendos

En la ciudad de Tafalla se arrienda una fábrica de alcohol y una casa-fonda, situada en la plaza antigua y la fábrica en el camino que conduce á la estación del ferrocarril.

También se desea arrendar una bodega que existe en la calle Pellegrerías número 6, ó Santo Domingo 27 vis, en Pamplona.

Para las dos primeras entenderse con don Francisco Mutuerverría de Tafalla y para la tercera con don Miguel Uranga, calle Nueva número 2 tercero, Pamplona.

La Unión y el Fenix Español

Compañía de seguros reunidos

Domicilio social Madrid, calle de Orosaga, n.º 1

(PASEO DE RECOLETOS)



GARANTÍAS
Capital social efectivo. Pesetas 12.000.000
Primas y reservas. 44.028.645
Total. 56.028.645

33 años de existencia

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Esta gran compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.

El gran desarrollo de sus operaciones acreditada la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 64.650.087'42.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, 4.

MUSICA y PIANOS

Instrumentos, cuerdas y toda clase de accesorios.—Afinaciones y reparaciones garantizadas.

Pídanse catálogos que se remiten gratis.

E. LUNA
PAMPLONA

CONSTITUCION 39 y ZAPATERIA 43

EDICION DE LA MAÑANA

Cartas del "HERALDO,"

DE TUDELA

Las fiestas.

Sr. Director del HERALDO

Muy señor mío y estimado amigo. Han terminado las fiestas que esta ciudad celebra en obsequio á su patrona Santa Ana.

El día 25 empezaron con un baile matinal que dió el Centro de agricultores, ganaderos y propietarios resultando brillantísimo; concurrió lo más selecto de la sociedad tudelana y bellas forasteras.

El 26 se celebró con la solemnidad acostumbrada la tradicional procesión de Santa Ana, con la asistencia del señor obispo de la diócesis, presidiéndola el delegado regio don Carlos Costi vestido con lujoso traje de mayordomo de palacio.

El 27 se corrieron seis toros de las acreditadas ganaderías navarras de Lizaso y Martínez, por la cuadrilla que dirige el popular *Minuto*; el ganado fué noble y bravo y *Minuto* hizo con el capote primores: es un matador de garantía para las empresas taurinas.

El 28 se corrieron vacas limpias.

El 29 las señoritas toteras mataron cuatro toretes, dos de ellos de exposición y respeto, la célebre Lola, no toreó por encontrarse herida con un puntazo en la cara y presencié el espectáculo en un palco; la Angelita, que muchos novilleros quisieran tener las facultades de esta *tovera*, mató los becerros con valentía é inteligencia; ver á esta con los trastos de matar dando pases sin perder su terreno en redondo y de pecho se hace la ilusión de estar presenciando á un espada de nombradía; el resto de la cuadrilla agradó, en particular en la suerte de banderillas que colocaron pares muy superiores entrando con arte.

Esta función tan combatida en esta ciudad por el elemento clerical fué un mentís para éstos, puesto que, el espectáculo, fué presenciado por un público numerosísimo y entre éste por hermosas y distinguidas señoritas.

En este mismo día se celebró por la noche en los salones del Centro de Agricultores, Ganaderos y Propietarios, una velada que ha sido el acontecimiento de las fiestas, debido á la cooperación de notables artistas y en particular de la del joven y ya reputado maestro don Joaquín Castellano; todo lo bello y notable que existe en esta ciudad, se congregó en tan importante sociedad.

Plácemes merece el digno presidente don Mariano Sainz porque debido á su actividad y entusiasmo por el centro nos ha proporcionado fiestas tan gratas.

Entre las muchas importantes personalidades con que cuenta dicha sociedad se destaca la honorable figura del señor marqués de Huarte, propietario del edificio y alma de la misma.

Los días 26 y 27 se quemaron dos vistosas colecciones de fuegos artificiales, y el 28 toro de fuego.

Desde el 25 diana por la banda municipal, paseó de once á una amenizado por dicha banda, música todas las noches de fiestas en la plaza de los Fueros, dos bailes con sexteto de cuerda de Zaragoza en el Círculo mercantil é industrial, y en el teatro actúa la compañía de zarzuela del género chico; estas han sido las fiestas sin que nota discordante haya deslucido las mismas.

Suyo afectísimo,

El corresponsal.

1 de Agosto de 1897.

DE ELIZONDO

Las fiestas

Sr. Director del HERALDO.

Muy señor mío y amigo. Las fiestas que este pueblo celebra por su patrono Santiago han sido este año bastante animadas y con bastante concurrencia de forasteros, contribuyendo á ello la traida de dos toretes ó novillos que se corrieron el segundo día ó sea el 26 por varios aficionados de la localidad.

La plaza ofrecía un aspecto agradable, pues se simuló una verdadera corrida de toros con su correspondiente cuadrilla, las tres mulas de arrastre, dos picadores con sus hermosos caballos y dos caballeros en plaza con los suyos. Tanto la cuadrilla como los caballeros en plaza y picadores vestían elegantes trajes y todos ellos precedidos de la banda de música de la localidad (que por cierto se halla bastante afinada) recorrieron la población anunciando el comienzo de la corrida. La fiesta resultó bastante divertida, si bien los bichos no dieron juego pues apenas querían embestir, apesar de lo cual hubo algunos *ambos* sin consecuencias.

Se ha echado en falta un buen partido de pelota que al ser anunciado oportunamente hubiera atraído mucha mayor concurrencia de gente aficionada que abunda en este país.

Por las noches, al aire libre, en la plaza pública ha habido los tres días grandes y animados bailes, alternando entre la banda de música de la localidad el clásico *chun chun*, sin que haya tenido que intervenir para nada la autoridad, pues ha existido el mayor orden y compostura.

También se quemaron varias y bonitas ruedas de fuegos artificiales.

El cuarto día hubo gran comida por la gente de bronce en la arboleda del señor Cortea, servida por el Casino, asistiendo á ella treinta y cinco comensales que se divertieron mucho y acabaron por organizar un baile que se prolongó hasta las once de la noche, hora en que se dió por terminada la fiesta.

Y terminó yo también esta carta que va siendo ya demasiado pesada y me reítero de usted, señor director, atento y afectísimo amigo que besa su mano,

El Corresponsal.

31 Julio de 1897.

DE ALSASUA

De verano.—Obsequio á los forasteros.—La salud pública y la Junta de Sanidad.—El mercado de hoy.—Los campos.

Sr. Director del HERALDO.

Mi distinguido director: Este año tenemos en esta un número mucho mayor de forasteros que en los años anteriores, pues el domingo último había muchas familias presenciando los partidos de pelota, el zortziko y el baile en la plaza de los Fueros, el que amenizaba la banda del municipio; y esta noche habrá baile en el salón del Ayuntamiento por la Rondalla Burundesa bajo la dirección del nunca bien ponderado señor Cañavate que hace siempre las delicias del que oye los acordes de sus bandurrias y guitarras.

Disfrutamos una salud envidiable y así y todo, nuestro celoso alcalde don Fermín Elizondo y la Junta de Sanidad vigilan por que las calles y caminos así como los hogares estén siempre limpios.

El mercado de hoy bueno, si se atiende á que estamos en la recolección de los cereales.

Los campos presentan un aspecto

magnífico, pues con las benéficas lluvias que caen puede darse por segura una gran cosecha de maíz, patata, alubia que es la riqueza de este país, sin dejar en olvido que aquí se siembra trigo y cebada, este año se recolecta mucha más cantidad que el pasado.

Hasta otra se despide su afmo.

El Corresponsal.

1.º Agosto 97.

NOTICIAS

Boletín Oficial:

Lista definitiva de los señores designados por sorteo para constituir el jurado del partido de Estella que daremos á conocer al detalle.

—Circular del gobernador civil contra la venta de medicamentos y el ejercicio de las profesiones médicas por personas no autorizadas legalmente para ello.

Durante el mes actual se celebrarán mercados. el día 15 en Echalar; el 18 en Huarte (Pamplona) el 7 en Barquette; el 14 en Elizondo; el 29, 16, 23 y 30 en Alsásua; el 2 y 16 en Irúrzun; el 26 en Lerga; el 27 en Uizama y el 31 en Lodosa.

Información del "HERALDO DE NAVARRA,"

(Servicio de la noche)

Contra los curas carlistas

Madrid 3 (12'45 m.)

El presidente del Consejo ha dado órdenes terminantes al ministro de Gracia y Justicia señor Tejada de Valdosera para que haga averiguaciones de quienes fueron los párrocos de Madrid que asistieron al banquete celebrado para conmemorar la fundación de "El Correo Español," y firmaron el mensaje de felicitación al presidente, dirigido á la terminación de dicho banquete.

Cánovas se propone tomar energicas determinaciones con los curas que faltan en esa forma á los respetos debidos á los poderes de la nación.

Injusta agresión

Un repartidor del diario madrileño "El Imparcial," que habia sido despedido por faltas cometidas en el servicio ha disparado su revolver contra el administrador de dicho diario don José Gasset.

Afortunadamente el señor Gasset ha resultado ileso; en cambio el agresor ha sido levemente herido por uno de los disparos.

Coroneles á Filipinas

Madrid 3 (1'5 m.)

El ministro de la Guerra ha ordenado á los generales en jefe de los cuerpos de ejército que consulten á los coroneles de caballería de las distintas guarniciones de su mando para averiguar los que se prestan á ir voluntarios á Filipinas.

En caso de que no haya voluntarios ó estos no lo sean en el número que se necesita, apelarase al sorteo para su designación.

Las zonas de Madrid

A última hora de la noche parece ultimado el conflicto de las zonas extramurales de Madrid originado por los nuevos impuestos, por medio de un arreglo entre el alcalde señor Sanchez Toca y los representantes.

Peris.

EDICION DE LA TARDE

3 de Agosto de 1897.

La política en Filipinas

Para nadie es dudoso que el sistema político y colonizador seguido en Filipinas hasta ahora es perjudicial en alto grado á los intereses españoles.

Por si alguien pudiera dudarlo, creemos oportuno transcribir los siguientes párrafos de una carta que publica un diario madrileño: «En el trascurso de trescientos años—dice la carta—no hemos enviado á Filipinas más que empleados, frailes y militares. Son éstos gente necesaria para el mantenimiento del dominio, pero que no producen, ni desarrollan la riqueza del país ni echan raíces en él.

El colono español no existe, salvo rarísimas excepciones. Ni siquiera hay emigrantes. No hay centros, ni casi explotaciones, ni industrias que le atraigan, ni concesiones que le retengan; el enorme precio del pasaje le repele: la ignorancia de las lenguas que hablan los indígenas le incapacita durante largos meses para toda empresa útil; no encuentra ayuda en el espíritu de asociación, ni en el crédito, dos elementos sin los cuales no hay colonización posible; por último, los reglamentos, el expedienteo y el fisco ahogan sus iniciativas y dificultan su trabajo en tales términos, que no tarda en convencerse de que en Filipinas, más que en parte alguna, el elemento oficial es enemigo de toda empresa que nace, sobre todo si es un español pobre de valedores quien la acometa.

De tarde en tarde algún sargento licenciado ó algún que otro español igualmente escaso de capital, de crédito y de conocimientos comerciales ó agrícolas, marchan á probar fortuna en provincias. Por lo general limitan su iniciativa al establecimiento de modestísimo comercio; pero tienen que sostener luchas que acaban por doblegar al espíritu más animoso. Pocos son los que prosperan y con ellos muere tristemente una simiente de colonización bien humilde y bien precaria, es cierto, pero que estimulada y protegida podría haber dado retoños y á veces atraído un pequeño núcleo de población española más aleccionada por la experiencia y mejor armada para la lucha. ¿Por qué no prosperan los peninsulares allí donde medran los mestizos, los chinos y aun los indios?

Cuando Rafael Comenge estaba escribiendo su libro *Los chinos*, en el que trata con tanto conocimiento como profundidad varios de los problemas filipinos, pidió á sus amigos de provincias que le remitiesen datos acerca de la situación de los peninsulares establecidos en ellas. Las respuestas parecían todas cortadas por el mismo patrón. Publicó la más típica, en la que un español refería al por menor las angustias de su establecimiento en cierta villa de segundo ó de tercer orden, y lo hace tan gráficamente que dice:

«Principia hablando «de las mil dificultades que en Manila se oponen (según la ley) á que los españoles vayan á trabajar á Filipinas.» Siguen el viaje á la *cabecera* (capital) de la provincia y la visita al gobernador «con quien»—dice—«hay que tener buena amistad, porque de lo contrario, ruina segura». En el cur-

so de la conversaci6n el peninsular declara que, como los negocios de la villa donde piensa establecerse son chicos, tendrá que vender y comprar de todo si ha de sacar siquiera para comer y para ir labrando poco á poco un modesto capital. Le contestan ilustrándole sobre la necesidad de sacar toda una colección de patentes: una para vender ropa, otra para alcohol, otra para arroz, otra para efectos de Europa; otras para tabaco, para madera, para leña y para ganados, porque piensa tratar en estos artículos; otra de prestamista sobre cosechas, porque la única manera de adquirir las es adelantando dinero sobre ellas; y por último, como también comprará brea y bejuco para mandarlos á Manila, el administrador de Hacienda le obliga á proveerse de una patente de expendedor de productos del país; como si no lo fueran el arroz, el tabaco, el azúcar, las maderas y los ganados! Nuestro hombre se queda estupefacto; ve sus ilusiones por tierra; pero aun quedándose casi sin capital para las especulaciones que proyectaba, saca las patentes á fin de salvar por lo menos las mercancías que ya tiene adquiridas.

Semejante sistema bastaría para destruir todo tráfico y toda prosperidad en un país donde la riqueza estuviera ya establecida y el comercio desarrollado. En una colonia, y sobre todo en una colonia que nace como le sucede á Filipinas, á pesar de sus trescientos años de existencia, el sistema es absurdo, monstruoso, suicida.»

CRONICAS DEL MOMENTO

Concejalerías

Si yo hubiera sido amigo del señor Seminario (concejal), me hubiera acercado á él después de la célebre sesión consistorial, en que tantos horrores nos contó, y le hubiera dicho:—¡Choque usted, amigo!

No lo soy; y debo conformarme con felicitarle de cuanto dijo y de sentir cuanto calló.

Dice el refrán, que no hay peor cuña que la de la misma madera, y á fé que el señor Seminario ha probado la verdad del refrán, *abriendo por el eje*, de un solo golpe, á sus compadres del Ayuntamiento.

Nuestra situación es mala; las cajas municipales están vacías; las atenciones crecen; el déficit aumenta; hay que poner remedio: todo esto ha dicho el señor Seminario en un solo *trago*, y lo ha dicho ante los concejales de nuestro Ayuntamiento, carlistas en su mayoría, y *monopolizadores*, algunos de ellos, de los cargos concejiles.

Ahora bien; como estos males no pueden ser producidos en un día, y como toda crisis, sea del género que quiera, necesita un proceso más ó menos largo para manifestarse en forma clara y bien definida, el señor Seminario, ha de verse necesariamente en el caso de reconocer que la situación presente de nuestro estado económico, ha sido *lenta*, pero *continuamente* trabajada, precisamente por sus *compadres*, por esos carlistas de *abolengo* que tanto ambicionan el sillón concejil, y que no lo abandonan, ni ante las *embozadas censuras* de un correligionario, voto de calidad, según dicen, en materias administrativas.

Sabido es, que de algunos años á esta parte, los carlistas son dueños absolutos del municipio; nadie ignora que su *sabia* gestión administrativa se ha reducido á cobrar y pagar, lo mismo que si hubieran sido *mercachifistas* de dos al cuarto, y naturalmente á las primeras de cambio, llegamos á la situación actual, que si hemos de creer á uno de los de la misma cuerda, es apuradísima.

Y tal situación podrá dolernos, porque al fin y al cabo el remedio habrá de llegarnos al bolsillo, pero no debe causarnos la más mínima extrañeza.

El partido carlista de todas partes, y muy especialmente el de Pamplona, no se recomienda ciertamente

por sus talentos; los concejales que este partido ha mandado al concejo, (salvo raras excepciones que valiera más no poder reconocer) no brillan seguramente por sus condiciones intelectuales; *aliquando*, el rumor de la opinión ha anunciado con el arrebato de la pasión, la elección de una *notabilidad* carlista para el cargo concejil....

Resultado que siempre hemos estado administrados por concejales que además de ser carlistas, han estado en conocimientos de administración á la altura de mi zapato, y que si alguna vez los *carcas* nos han *cedido* generosamente una de sus notabilidades, de esas notabilidades, repletas de asombrosa teoría, y llenas de espeluznantes proyectos.... Ah! entonces.... ¡Vale más no meallo!

Después de todo, para nada necesitan los carlistas llevar al Ayuntamiento personas notables. Van al municipio á hacer política, pero política menuda, de esa de real y medio la pieza, que solo consiste en colocar bonitamente á un chico del 5.º y á otro del 9.º sirvan ó no para el caso. ¿Y para esto necesitan talento? De todos modos ahora habrá que hacer algo más que política.

El señor Seminario ha dado la voz de alarma, y como no hay quien gane á este señor en sinceridad y valor cívico, estamos seguros que armará una bronca semanal, si no se atienden sus justas y atinadas observaciones.

Esto creo que hará el concejal Seminario, y esto debe hacer si no quiere que le comparemos con aquellos anarquistas, que una vez que han arrojado una bomba, escapan... y no los encuentra ni la justicia.... ¡Ejem!

Cánovas y Castellano

EN SANTA AGUEDA

Segun comunican á *La Correspondencia de España*, edición de San Sebastian, ayer al medio día llegó á dicho balneario el ministro de Ultramar señor Castellano.

Dice que en sus conferencias con el señor presidente del Consejo de ministros se ocuparon exclusivamente de ultimar la reforma arancelaria de Cuba á fin de aplicar sin pérdida de tiempo el arancel interino que deberá regir hasta el mes de Febrero en que se aplicará el arancel definitivo.

Niega el señor Cánovas haber hablado con corresponsal alguno de periódico alemán y desautoriza las opiniones que le atribuye.

Cree que algunas de esas opiniones las habrá sacado el corresponsal bastardeando sus obras históricas que nadie ha contradicho todavía

Agresión de los moros

Nuestro representante en Tánger ha telegrafiado diciendo que al regresar anoche á Tánger los señores Rizzo y Ruiz, aspirantes á intérpretes de la legación española, fueron agredidos.

Hicieron los moros que celebraban una fiesta, varias descargas que ocasionaron al señor Ruiz una contusión grave.

El ministro dice que tiene fundados motivos para creer que no se trata de un atentado, sino resultado de la costumbre del pueblo.

El ministro de España reclamó inmediatamente á las autoridades de Tánger que prendieran á los jefes del Aduar y les hicieran responsables de lo que ocurría.

CANTARES

Con acompañamiento de tambores

El asunto de Bardenas
váy dando mucho que hablar
y la Diputación se calla...
Rataplan, plán, rataplan.

El barullo del domingo
no reconoce rival
y el gobernador, se dice...
Rataplan, plán, rataplan.

Los carlistas banquetearon
por diez reales nada más
¡diez reales cada cabeza!...
Rataplan, plán, rataplan.

Moreno según me han dicho,
á más corridas no irá
porque dice que no vale...
Rataplan, plán, rataplan.

Cascabel,

NOTICIAS

En la mañana de hoy le ha sido notificada al empresario de la plaza de toros don Pablo Zalacain la multa de quinientas pesetas que le fué impuesta por el gobernador civil de la provincia á consecuencia de la corrida verificada el domingo último.

Gobierno civil.

Hoy se han expedido dieciséis licencias de caza, tres de uso de armas y una de pesca.

Ante el Juzgado municipal de Fitero han sido denunciados por la guardia civil de aquel puesto por infracción de la ley de caza, Cándido Gimenez y Doroteo Barloines.

Se les ocupó una escopeta á cada uno.

En el depósito municipal se encuentran treinta y cuatro detenidos, de ellos uno á disposición del alcalde, uno á la del gobernador militar y treinta y dos á la del civil.

Comunican de Albacete que el registrador de Hellin fué sorprendido por varios desconocidos en la estación de Chipiona.

Después de pegarle una palza le robaron cuarenta mil pesetas.

La guardia civil persigue á los criminales.

Audiencia.

Mañana se verá ante la sala de lo criminal de esta Audiencia la causa seguida contra Ildefonso Garayoa y otro por el delito de lesiones.

Procedentes del ejército de Cuba han llegado hoy a esta capital los soldados enfermos Eloy Legaria, Joaquín Perez, José Iturralde y Guillermo Asiain, naturales de Tudela, Arguiano, Betelu y Villanueva de Yerri respectivamente.

Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de Barasoain don Julian Izco y del de Juslapeña don Luis Ibero.

Telegrafía de Nimes haber ocurrido allí una escena trágica.

Dos gitanos se disputaban el amor de una guapa moza, la cual no quería decidirse por ninguno de los dos, con quienes coqueteaba por igual.

Acordaron los dos amantes resolver la querrela á navaja limpia, y pactaron un duelo que se verificó en el patio de la posada.

La mujer pretendida presidió la riña.

Los dos gitanos se batieron con tanta furia, que uno quedó muerto sobre el terreno y al otro se lo llevaron con el vientre abierto y las tripas fuera, no ofreciendo esperanzas de vida.

El juzgado se constituyó en el lugar del suceso.

Como es sabido, los carlistas trataban de celebrar en Hendaya un *meeting*, pero las noticias recibidas no son favorables á los adeptos del pretendiente.

Según ellas en la vecina república no se autorizará ese proyectado *meeting* ni acto alguno que pueda atentar al orden constituido en nuestra nación, guardándose las leyes á que obliga la amistad entre Francia y España.

No hay, pues, por ahora *meeting* carlista.

Desde el día 16 del presente mes quedará abierta en las Universidades literarias la matrícula para los alumnos de enseñanza libre, terminando el plazo el día 31.

Un telegrama de Londres da cuenta de haber arribado al puerto de Grimsby (Inglaterra) un buque holandés con noticias de la expedición Andrée.

Según refiere el capitán de dicho barco, el día 17 del actual, hallándose en el mar Blanco, se divisó desde á bordo, flotando sobre las aguas, un objeto voluminoso, parecido por su forma á un globo deshinchado.

La carencia de noticias referentes á la expedición ártica ha hecho sospechar si los restos observados por el buque holandés serán los del acrostato *Aguila*, en que embarcaron Andrée y sus compañeros de exploración.

El Imparcial llegado hoy á Pamplona publica las cuentas de la suscripción que abrió para socorrer á los soldados heridos y enfermos de la campaña.

La recaudación asciende á 952.453 pesetas.

Han sido socorridos 15.400 soldados.

Los repartos en metálico han ascendido á 376 000 pesetas y el importe de ropas y efectos 324 000.

Quédanle aun fondos para socorrer á los soldados que vuelven.

GRAN CINEMATOGRAFO LUMIERE.—Véase el anuncio en primera plana.

Esta mañana han salido para Arive, en donde pernoctará esta noche, el señor gobernador civil de la provincia con su familia.

De dicho punto los excursionistas pasarán á Valcarlos, al día siguiente

entrarán en Francia, descansarán en la casa del señor marqués de Cayo del Rey, viniendo luego á pasar un día en Vera, otro en Lesaca, otro en Elizondo y desde este punto regresarán á Pamplona.

En las inmediaciones de Trocon, pueblo de la provincia de Alava, se registró días pasados un crimen del natural de Cascaño.

Como presunto autor del hecho ha sido detenido el pastor del pueblo mencionado.

El cadáver apareció junto á un estercero, completamente ensangrentado y pocos momentos después descubriose vió un labrador á otro individuo avanzar precipitadamente yendo de aquel peligro.

Se supone fuera el autor del crimen.

Se hacen las diligencias necesarias en averiguación del individuo que atravesara la campaña veloz cual un rayo.

Acompañado de su distinguida esposa ha salido para Cestona en el expreso de esta mañana don Ramón de Ezeverri.

Procedentes de Cuba llegaron anoche los soldados de la adjunta regimiento que después de ser socorridos por la Cruz Roja con trajes completos, botinas y calzados, mañana marcharán para sus casas.

Cabo, Eloy Legaria Armendariz de Tudela; soldados, José Iturralde, tueta de Betelu; Joaquín Perez Guicochea de Arguiano; Guillermo Asiain Zarranz de Villanueva de Yerri; Nicasio Irigoyen Urquía de Artaiz y Bautista Mendioroz Oñeta de Reta.

Nuestro amigo don Rafael Barrios, como redactor corresponsal que es de *El Español*, periódico de Manila nos ha regalado un precioso mapa á varias tintas, de la provincia de Carlin, campo de la insurrección de aquel archipiélago.

Agradecemos el obsequio y hacemos presente á aquellos que deseen tener un buen mapa, que al precio de cinco pesetas se hallan de venta en nuestra administración y en la residencia del señor Barrios, plaza del Castillo número 27.

El Imparcial en una larga relación, publica los nombres de los soldados navarros socorridos por la empresa de aquel periódico, y en la cual figuran todos los que llegan de Cuba y Filipinas, cuyos nombres hemos dado á conocer en este periódico.

La Junta de distrito de la Cruz Roja de Tudela socorrió ayer en la estación á los soldados Ramón Mallifre, Manuel Lopez, Miguel Montaña, José Fortun, Antonio Puig y José Caldente, procedentes de Cuba.

Ha regresado á Burgos procedente de Arechavaleta, el general don Ramón Gonzalez Tablas.

Hemos oído decir que ha quedado disuelto el Casino Eslava.

Esta mañana ha sido arrollado en Tafalla por el tren correo, un niño que viajaba en el mismo acompañado de su madre y que según participan de aquella ciudad se había bajado del tren por alguna necesidad apremiante.

El pobrecito niño ha llegado á Pamplona, en donde le amputaron los dos brazos.

En la orden de la plaza del día de hoy se previene que todos los cuerpos de esta guarnición que se hayan suscrito voluntariamente para el sostenimiento del Colegio de Huérfanos de la guerra, remitan al regimiento de América las relaciones de los donantes y cantidades con que contribuyen á tan benéfico establecimiento.

Ha fallecido en Sevilla el matador de toros Gallo.

Hoy ha marchado á Barcelona el director facultativo de la red telegráfica interurbana del Noroeste de España don José Ubach.

Según nuestras noticias ayer hizo entrega á la Diputación provincial, presidente de la Asociación Euzkarria de Navarra don Estanislao Aranzabal de las actas, diplomas y medallas de dicha asociación, con destino al archivo provincial por haber sido disuelta recientemente.

Ignoramos las causas que hayan ocasionado la disolución de la sociedad euzkara cuya desaparición lamentamos por lo que pudiera contribuir á los fines, que al parecer se proponía, de conservar las tradiciones y recuerdos de Navarra, pero no así en cuanto tenía cierto carácter

político no muy en armonía con nuestras ideas.

El Navarro de Tudela dice lo siguiente: «... hemos sabido que hace varios días pasó por Tudela en ferrocarril un titulado general carlista...»

La empresa de la plaza de toros de Tafalla ha publicado el programa de las fiestas que en honor de los Santos patronos de dicha ciudad la Asunción y San Sebastian, se celebrarán los días 15, 16, 17 y 18 de este mes.

Concediendo recompensas a varios individuos de infantería de Marina por servicios prestados en la campaña de Cuba.

Llegada de la infanta Isabel. En el sudexpreso de las ocho y media de la mañana ha llegado a esta la infanta Isabel.

El establecimiento de aguas nitrogenadas de Urberuaga de Ubilla (Marquina Vizcaya) se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.

Retraso lamentable. El tren correo de hoy ha llegado a esta con hora y cuarto de retraso.

Información del "HERALDO DE NAVARRA," (Servicio de la mañana) Sorteo. Madrid 3 (11:58 m.)

Conferencia telefónica DE SAN SEBASTIAN (Servicio de la tarde) Firma de la Reina. San Sebastian 3 (3 t.)

paña del Norte, que no hace nada por corregir estos defectos atendiendo los clamores del público.

Blasco.

Conferencia telefónica DE MADRID

La cuestión de las zonas. Madrid 3 (4:45 t.)

Entre autoridades. El alcalde señor Sanchez Toca y el gobernador conde de Peña Ramiro, han conferenciado en el despacho del primero sin que se sepa lo que en su conversación han decidido.

Entre vecinos. A poco de dirigirse las primeras autoridades al ministerio de la Gobernación, ha llegado a la Casa de la Villa una comisión de los concertados con objeto de conferenciar con el alcalde, subiendo al despacho de éste, donde le esperan.

Sin noticias. No se ha recibido hasta ahora ninguna noticia oficial de Cuba y Filipinas.

Lo que dice "El Imparcial,". El valiente periódico liberal ha echado un folleto del señor Cánovas del Castillo, titulado "El solitario y su tiempo," en el que se contienen idénticas manifestaciones que las que recientemente ha publicado un periódico alemán como adquiridas en un "interview,"

El nuevo atentado. Nuestro consul en Tánger telegrafía hoy diciendo que de las indagaciones practicadas en averiguación de los hechos que concurren en el supuesto atentado contra los españoles Ruiz y Rizzo, se desprende que no hubo ánimo en las kabilas de atentar contra la vida de aquellos.

En honor de un español. Telegrafian de Bruselas que en el Congreso general de abo-

Funerales. Mañana se verificarán en la iglesia de San Sebastian los funerales por el eterno descanso del alma de doña María Saint-Aubin de Canalejas.

Blasco.

Conferencia telefónica DE MADRID

La cuestión de las zonas. Madrid 3 (4:45 t.)

Entre autoridades. El alcalde señor Sanchez Toca y el gobernador conde de Peña Ramiro, han conferenciado en el despacho del primero sin que se sepa lo que en su conversación han decidido.

Entre vecinos. A poco de dirigirse las primeras autoridades al ministerio de la Gobernación, ha llegado a la Casa de la Villa una comisión de los concertados con objeto de conferenciar con el alcalde, subiendo al despacho de éste, donde le esperan.

Sin noticias. No se ha recibido hasta ahora ninguna noticia oficial de Cuba y Filipinas.

Lo que dice "El Imparcial,". El valiente periódico liberal ha echado un folleto del señor Cánovas del Castillo, titulado "El solitario y su tiempo," en el que se contienen idénticas manifestaciones que las que recientemente ha publicado un periódico alemán como adquiridas en un "interview,"

El nuevo atentado. Nuestro consul en Tánger telegrafía hoy diciendo que de las indagaciones practicadas en averiguación de los hechos que concurren en el supuesto atentado contra los españoles Ruiz y Rizzo, se desprende que no hubo ánimo en las kabilas de atentar contra la vida de aquellos.

En honor de un español. Telegrafian de Bruselas que en el Congreso general de abo-

gados reunido recientemente en aquella capital, ha sido elegido por unanimidad, para el cargo de vicepresidente el notable jurisconsulto español señor Lastres.

Blasco.

Conferencia telefónica DE MADRID

La cuestión de las zonas. Madrid 3 (4:45 t.)

Entre autoridades. El alcalde señor Sanchez Toca y el gobernador conde de Peña Ramiro, han conferenciado en el despacho del primero sin que se sepa lo que en su conversación han decidido.

Entre vecinos. A poco de dirigirse las primeras autoridades al ministerio de la Gobernación, ha llegado a la Casa de la Villa una comisión de los concertados con objeto de conferenciar con el alcalde, subiendo al despacho de éste, donde le esperan.

Sin noticias. No se ha recibido hasta ahora ninguna noticia oficial de Cuba y Filipinas.

Lo que dice "El Imparcial,". El valiente periódico liberal ha echado un folleto del señor Cánovas del Castillo, titulado "El solitario y su tiempo," en el que se contienen idénticas manifestaciones que las que recientemente ha publicado un periódico alemán como adquiridas en un "interview,"

El nuevo atentado. Nuestro consul en Tánger telegrafía hoy diciendo que de las indagaciones practicadas en averiguación de los hechos que concurren en el supuesto atentado contra los españoles Ruiz y Rizzo, se desprende que no hubo ánimo en las kabilas de atentar contra la vida de aquellos.

En honor de un español. Telegrafian de Bruselas que en el Congreso general de abo-

gados reunido recientemente en aquella capital, ha sido elegido por unanimidad, para el cargo de vicepresidente el notable jurisconsulto español señor Lastres. Este ha pronunciado un elocuente discurso dando gracias a la asamblea por su elección. Peris.

Boletín del día SECCION RELIGIOSA

Cultos para mañana. SANTO DEL DIA.—Santo Domingo de Guzman, fundador de la orden de Predicadores. El oficio divino es de Santo Domingo con rito doble de segunda clase y color blanco.

GOBIERNO MILITAR

Servicio de Plaza del día 4 de Agosto. Parada.—Cantabria. Imaginaria.—Constitución, teniente coronel don Luis Bourgon.

Valores locales y provinciales Cotización del día de hoy

Table with 2 columns: Compra, Venta. Rows include Acciones Crédito Navarra, id Fabrica de Villaba, id Sociedad Arteta, id Vinicola, id Tejeria mecanica, id id Betela, id Carretera del Baztan, Deuda Provincial 5.00, id Municipal 5.00, id id 4.12 0/10, Obligaciones Fábrica Villava, Acciones de Iruña, id de Vera.

DEMOGRAFIA

NACIMIENTOS. Varones, 0; hembras, 0. Total 0. DEFUNCIONES. Joaquina Larumbe, de 79 años de edad, natural de Ororbia, Martin Alugaray, de 57 años de edad, natural de Los-arcos, Jacinta Martin de 25 años de edad, natural de Orbaiz.

hermanos míos, quien en Hohenlinden llevó con riesgo inminente de su vida al general Richepanse que comenzaba a emprender la retirada, la noticia de que Niazievitch iba a atacar en aquel momento al enemigo por la espalda. El, quien en Somosierra fué herido dos veces combatiendo junto a Kozietulski. El también, Jacobo, llamado el hermano Robak, quien llevando órdenes secretas, recorrió Polonia, para sondear el espíritu público, para formar sociedades secretas y propagarlas. El, en fin, quien sucumbió en Soplitzov, cuando estaba preparando el levantamiento. La noticia de su muerte llegó a Varsovia, cuando S. M. el Emperador, le concedía en premio de sus heroicas acciones, la cruz de la Legión de honor.

Angelus y rezó por el eterno descanso del pecador. El juez invitó á todos los presentes al banquete de Soplitzov. Sobre un poyo cubierto de yerba, estaban sentados dos viejos con sus respectivos jarros de aguamiel en las rodillas. Miraban hácia la huerta, donde sostenían agradable coloquio un joven y elegante lancero, y una muchacha vestida con traje verde oscuro. Los viejos bebían tomaban rapé, que se ofrecían mutuamente. «¡Ya lo veis! querido Protasio» decía el clavero. «¡Ya lo veo! mi querido Gervasio, contestó el aguacil Protasio. Que el pleito tiene que acabar de un modo extraordinario, no lo discuto: ejemplos parecidos, sin embargo, existen. Recuerdo muchos pleitos donde se cometieron muchos más abusos que en el nuestro, y en los cuales el contrato de matrimonio lo arregló todo. Recuerdo ahora el de Lopot con Bordobohaty, el de Krepchtu con los Kupch, el de Turno con los Viletzki. Conviene que una de las partes tenga jóvenes casaderas: los pleitos que más duran son los del clero, y los de parientes muy cercanos; porque estos no pueden concluir con una boda. Por eso dura la lucha entre polacos y rusos, porque descienden de dos hermanos, Lech y Russ. Por eso el pleito entre Rymcha y los Dominicos, no terminó hasta que el Abad Dymza lo ganó; de ahí viene el refrán: «Nuestro Señor es más poderoso que Monseñor Rymcha», y yo añado: «El aguamiel vale más que el porta-plumas». Y bebí un buen trago á la salud del clavero.



CÁPSULAS EUPEPTICAS
DE
MORRHUOL
Principio activo de aceite de hígado de bacalao, hipofosfitos y cuasina del
DR. PIZA

Primer preparador español de dicho medicamento.—Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, en la Exposición Concurso de París de 1895 y Gran premio en la Exposición de Suez de 1886.

El MORRHUOL contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. De la unión del MORRHUOL con los hipofosfitos y la cuasina resulta el mejor reconstituyente hasta hoy conocido, dando resultados sorprendentes en el tratamiento de la tisis pulmonar, bronquitis, raquitismo, escrófula, linfatismo y debilidad general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano como en invierno.—De venta al por mayor y menor, farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

A los comerciantes en vinos

Se ofrece un inmenso surtido en cuarterolas, pipas, medias pipas, bordeasas, bocoyes y demás artículos de tonelería en clases y precios no conocidos hasta hoy.

Compra y cambio de bocoyes usados

Para convencerse de la realidad de lo expuesto, visitad los almacenes situados en la calle de Tejería números 33 y 35 donde se verán satisfechos todos los deseos del comprador. 1-30 a

AGUSTIN VIVES

LA UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15, rue de la Banque.

Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896

Capital social.....	Pesetas	10.000.000
Reservas.....	"	10.135.000
Primas á recibir.....	"	76.583.905

Total de garantías..... 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896, pesetas 15.986.763.085

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía » 211.246.625

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona, PEDRO RIEZU, Nueva, 20, 3.º

Trabajos de imprenta y encuadernación se hacen con prontitud, gusto y economía.

Objetos de escritorio Se han recibido de todas clases de papeles y sobres para cartas, en estuches de papel y sobres inmensa variedad en clases y precios.

Papeles de hilo rayados y cuadrículados de todas clases. Antigua y conocida casa de ROMAN VELANDIA, San Nicolás 15 y 17 Pamplona. 1=15 a

Venta de perros

En la calle de Santo Domingo número 25 se venden dos cachorros de pura raza inglesa y uno mestizo de Terranova, en el estanco darán razón.

GLANDARIO ó café salud recomendado por todas las eminencias médicas.

Higiénico, agradable y económico

Paquete de cuarto kilo 50 céntimos

octavo 25

Marca: La Torre del Oro

Fabricantes: ESTEBAN MARTINEZ y C.ª—SEVILLA

Pídase en todos los ultramarinos y confiterías

Depositorio exclusivo en Navarra y Vascongadas: CLAUDIO LOZANO, San Nicolás 64 Pamplona.—Se solicitan agentes en todos los pueblos. Condiciones de venta, inmejorables 1j

En Zaragoza

en casa particular se desean dos huéspedes estudiantes ó como se proporcionen, los cuales podrán tomar referencias de la casa en el comercio de don Jacinto Jorge.

La industria moderna

Sellos de Cautchut y metal

Comisiones y representaciones

PAMPLONA

CASILDO ARAMENDIA, CHAPITELA 10. 4.º

Timbres para el comercio y banca en cautchuc, cobre y acero. Aparatos automáticos numeradores y fechadores. Sellos para el bolsillo desde dos pesetas; tintas y cajas de tintas perpetuas; tinta para marcar la ropa «La Infalible.» Tenazas de precintar, rótulos de hierro esmaltado, placas para puertas, en latón, cobre, fundición de bronce, zinc, etc.

Tónico-genitales
del DOCTOR MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la

IMPOTENCIA debilidad espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 30 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales

boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo a todas partes.—Dr. Morales Carretas 39

Madrid.—En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Pedid entodas las farmacias BICARBONATO de SOSA

QUIMICAMENTE PURO

Del farmacéutico Torres Muñoz, Calle de San Marcos 11 Madrid

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño, y aunque se aumente la dosis no perjudica.

Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja

Cajas metálicas de 0'50, 1 y 5 pesetas



Para enfermedades urinarias
SANDALO PIZA
MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suez de 1896. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventaja sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

El Doctor Don Tomás Arnal

Es especialista en las enfermedades de los ojos del Colegio de Médicos de Zaragoza, Decano de los oculistas de Aragón y Navarra, etc.,

Ha trasladado, por motivos de salud, su gabinete oftálmico de Zaragoza, donde ha residido veinticuatro años, á Tudela (Navarra) montado con todos los aparatos é instrumental que exigen los adelantos modernos. En dicho gabinete recibirá en consulta de diez á una de la tarde á todos los enfermos de la vista que deseen utilizar sus conocimientos. Honorarios módicos. Más de veinticinco años dedicado á la curación de todas las enfermedades de los ojos por GRAVES y CRONICAS que estas sean y practicando con feliz éxito toda clase de operaciones en los mismos.

Carrera de las Monjas, 13, principal.—TUDELA (Navarra)

Clase especial para señoritas

Meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Bordados, flores de tela y cera, frutas, grabados de oro y toda clase de adornos y objetos de capricho.

Preparación de labores para el ingreso en la Normal.

Encargos de bordados adornos y lecciones particulares.

Para detalles, la directora del Colegio doña Libia Costa.

San Miguel, 22, 3.º PAMPLONA

LITINA SOLUBLE

DEL DOCTOR ABADIA

Uno ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo.

Lámparas incandescentes WATT

Porta lámparas interruptores, corta-circuitos, aisladores y demás aparatos para la electricidad. Aceites minerales. Desincrustante RAURELL.

Félix Utray é hijo.—PAMPLONA

DISPONIBLE

VINOS de CORELLA

Se venden por cuenta del cosechero en la calle de la Estafeta número 74.

Precios sin igual y clases superiores.

No dejen de visitar el almacén.

Se sirve á domicilio.

No equivocarse, ESTAFETA, 74. 8 p-7 c

HERALDO DE NAVARRA

Publica dos ediciones diarias; una edición de la mañana para los suscriptores de fuera de la capital con alcance telefónico y telegráfico; esta edición adelanta las noticias de más interés que publican los periódicos locales y de Madrid del mismo día y se remite momentos después á nuestros abonados de fuera de la capital.

Para Pamplona, y sin que pierda el menor interés la edición anterior por ser del día, se publica la edición de la tarde con una extensa correspondencia telefónica.

Los precios de suscripción al HERALDO DE NAVARRA son los siguientes:

En Pamplona un mes una peseta, tres meses tres pesetas, un semestre seis pesetas, un año doce pesetas.

En el resto de España un trimestre cuatro pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año catorce pesetas.

En América un semestre veinte pesetas, un año treinta y cinco pesetas.

En el extranjero un trimestre once pesetas, un semestre veinte pesetas, un año treinta y cinco pesetas.

El pago será adelantado, pudiendo remitirse el importe en sellos ó libranzas á la Administración del HERALDO DE NAVARRA, calle de Espoz y Mina, 2; segundo, derecha, Pamplona.

A los quince días de caducada una suscripción se suspenderá el envío del periódico si no se hubiera renovado.

TARIFA DE ANUNCIOS

Atendiendo á la necesidad de facilitar el uso de anuncio tan necesario al comercio, el HERALDO DE NAVARRA dá novedad, amplitud y brevedad á los anuncios, insertándolos en la forma que los señores anunciantes soliciten, dentro del espacio ó número de espacios que paguen en arreglo á la siguiente tarifa, que los hace sumamente económicos:

En primera plana 0,50 pesetas 24 centímetros cuadrados.

En cuarta id 0,25 id.

Anuncios y reclamos en gacetas, 0,50 pesetas línea.

Comunicados á precios convencionales. Los suscriptores al HERALDO DE NAVARRA y los que soliciten más de diez inserciones tendrán un beneficio de 20 por 100 en precios de tarifa.

Esquelas de defunción

En primera plana 7'50 pesetas por columna. En tercera diez pesetas por columna. En cuarta cinco pesetas por columna.

«Si, sí, es verdad; contestó Gervasio rebozando de emoción. El destino que ha reservado el cielo á nuestra Corona, y á nuestro Ducado de Lituania, ha sido bien extraño. Dios los ha unido como dos buenos esposos, y el diablo trata siempre de separarlos. ¡Ah, hermano Protasio, que felices somos viendo llegar á nuestros hermanos de la Corona! En otros tiempos he servido con ellos; eran valientes confederados. ¡Si mi difunto señorito viviese ahora! ¡Ay, Jacobo, Jacobo! Pero, por qué hemos de llorar cuando Lituania se encuentra otra vez unida á la Corona. Por este solo hecho quedan arregladas todas las cuestiones.»

«Y lo más maravilloso del caso es, añadió Protasio, que hemos tenido un omen, una advertencia del cielo, respecto de esta pequeña Sofia, cuya mano ansia hoy Tadeo. Hace ahora un año justo.»

«La señorita Sofia habeis de llamarla, interrumpió el claveró: ya no es una niña, y aunque lo fuera basta que sea nieta del repostero, de un magnate polaco.»

«Me acuerdo como si lo estuviera viendo, continuó Protasio; hoy cabalmente hace un año que en este mismo sitio las gentes de la casa estaban aquí reunidas bebiendo aguamiel, cuando de repente cayeron á nuestros piés dos gorriones que estaban peleándose en el tejado. Eran dos machos viejos: el uno tenía la garganta gris, el otro la tenía negra. El combate continuaba en el patio: los criados en voz baja decían que el negro era un Horechko y el gris un Soplitz. Cuando el gris estaba encima gritaban: ¡Viva Soplitz! ¡Fuera Horechko, cobarde. Cuando caía debajo, lo animaban diciendo: Vamos

ancianos y las amápolas: y al oír la campanilla, todas aquellas cabezas se inclinan como las espigas al suave impulso de la brisa. El altar, la venerada imagen hasta el campanario y las avenidas de la capilla, todo está adornado con profusión de guirnaldas y de ramos, ofrecidos por las campesinas como primaverales primicias á la Madre del Salvador. Las ráfagas de viento que de cuando en cuando llegan, esparcen, como un incensario, los perfumes de las flores, y arrancando las guirnaldas de los árboles, las depositan sobre las cabezas de los piadosos guerreros.

Después de la misa y del sermón, el presidente, que acababa de ser nombrado mariscal de la confederación por todos los estados del distrito, vestido con el uniforme de palatino, se colocó en la colina que había frente á la capilla, y dirigió la palabra al pueblo allí congregado en estos términos:

«Hermanos míos: el sacerdote desde el púlpito os acaba de anunciar que el Emperador y Rey, há libertado á la Corona, y que hoy mismo concede tan hermoso beneficio ó al Ducado de Lituania. Desde hoy pues, Polonia es libre. Habeis oido los bandos publicados, convocando la Gran Dieta: solo me toca hablaros de un asunto que concierne á la familia Soplitz, señores de esta comarca.»

«Todos recordais al difunto Juan Jacobo Soplitz: pero ya que son bien conocidas sus faltas, hora es de que también tengais noticia de sus méritos. Jacobo no murió en Roma; cambió de vida, de estado, de nombre, y ha expiado sus culpas con actos heroicos, y con una vida de penitencia. El fué,